



Universele groomeraandrijvingsset

Reelmaster® EdgeSeries™ maai-eenheden van 46 cm, 56 cm of 69 cm met messenkooi van 12,7 cm of 17,8 cm

Modelnr.: 03763—Serienr.: 321000000 en hoger

Modelnr.: 03768—Serienr.: 321000000 en hoger

Installatie-instructies

Inleiding

Belangrijk: Voordat u deze set monteert, moet u ervoor zorgen dat u beschikt over een compatibele maai-eenheid:

03763 is ontworpen voor gebruik op Reelmaster DPA-maaidekken met een messenkooi van 12,7 cm.

03768 is ontworpen voor gebruik op Reelmaster DPA-maaidekken met een messenkooi van 17,8 cm.

Raadpleeg de volgende tabel voor meer details:

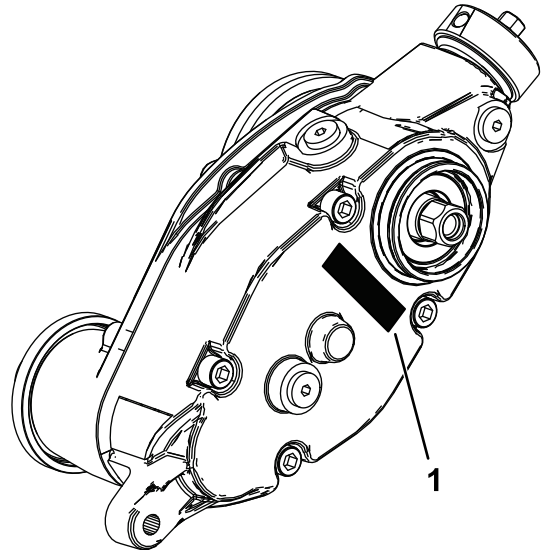
Universele groomeraandrijvingsset	Compatibele maai-eenheden	Incompatibele maai-eenheden
03763	Alle maai-eenheden met aluminium zijplaat, modelnummers: 03911/2, 03485/6, 03621/3/4 en 03487/8/9	DPA-maaidekken met roodgelakte zijplaat, modelnummers: 03661, 03694/5
03768	Alle maai-eenheden met aluminium zijplaat, modelnummers: 03636/7/8/9, 03641/43 en 03721/2	DPA-maaidekken met roodgelakte zijplaat, modelnummers: 03681/2, 03696/7/8/9, 03693 en 03863/4

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.toro.com voor informatie over producten en accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op

Figuur 1. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



g346921

Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____



Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine voorbereiden.
2	Momentsleutel (niet meegeleverd)	–	Het nodige gereedschap verzamelen voor montage.
3	Geen onderdelen vereist	–	De montagelocatie van de groomer op de maai-eenheid bepalen.
4	Langer spie-as insteekstuk (rechtse schroefdraad)	3	De maai-eenheid voorbereiden.
	Langer spie-as insteekstuk (linkse schroefdraad)	2	
	Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ inch) — alleen model 03768	10	
5	Gewichtsbeugel	5	De gewichtbeugel en de aandrijfkast van de groomer monteren.
	Inbusbout met bolkop ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")	10	
	Aandrijfkast van de groomer – links	3	
	Aandrijfkast van de groomer – rechts	2	
6	Inbusbout	10	De spanpoelie monteren.
	Draainaaf	5	
	O-ring	5	
	Spanpoelie – links	2	
	Spanpoelie – rechts	3	
	Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ ") – alleen model 03763	10	
	Contramoor ($\frac{3}{8}$ ") – alleen model 03768	10	
7	Maaihoogtebeugel links	5	De maaihoogtebeugels en de voorrol monteren.
	Maaihoogtebeugel rechts	5	
	Borstbout	10	
	Geharde ring	5	
	Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ " met zeskant van $\frac{5}{8}$ ")	10	
8	Dop	5	De dop van de groomeraandrijving monteren (enkel voor universele groomers zonder achterrolborstel).
9	Bout ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")	20	De groomer en de optionele borstelset monteren.
	Contramoor	20	
	Asklem	20	
	Messenkooi van groomer (afzonderlijk bestellen)	5	
10	Ring (onderdeelnr. 3256-24, niet meegeleverd)	–	De veerkracht van de groomer afstellen.
11	Hydraulische fitting – 45° (onderdeelnr. 340-101; afzonderlijk verkrijgbaar)	1	De kniefitting monteren (voor Reelmaster 3550- en 3555-machines, nr. 1 locatie centrale maai-eenheid en set model 133-0150).

1

De machine voorbereiden

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje; raadpleeg uw *Gebruikershandleiding*.
4. Als de maai-eenheid gemonteerd is, moet u deze verwijderen van de tractie-eenheid; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor de tractie-eenheid.

2

Het nodige gereedschap verzamelen voor montage

Benodigde onderdelen voor deze stap:

–	Momentsleutel (niet meegeleverd)
---	----------------------------------

Opmerking: Zorg ervoor dat de momentsleutels zowel rechtsom als linksom kunnen draaien.

- Momentsleutel: 5,2 tot 6,8 N·m
- Momentsleutel: 16 tot 22 N·m
- Momentsleutel: 20 tot 26 N·m
- Momentsleutel: 115 tot 129 N·m
- Momentsleutel: 135 tot 150 N·m
- Gereedschap voor messenkooiaandrijving, onderdeelnr. TOR4112 (alleen voor 12,7 cm messenkooien)
- Gereedschap voor messenkooiaandrijving, onderdeelnr. TOR4074 (alleen voor 17,8 cm messenkooien)
- Rolkoevoet met lange steel ($\frac{3}{8}$ " x 12")

Onderhoudsgereedschap

Oliespuit (meegeleverd), onderdeelnr. 137-0872; raadpleeg [Smeerolie van tandwielkast verversen \(bladz. 17\)](#).

Gereedschap voor de aandrijfas (optioneel), onderdeelnr. 137-0920, raadpleeg de

Onderhoudshandleiding van uw tractie-eenheid of neem contact op met uw erkende Toro verdeler.

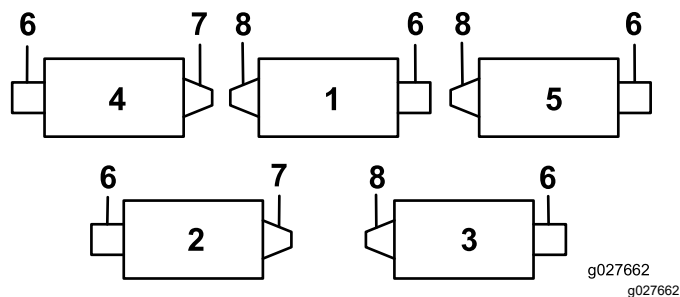
3

Configuratie bepalen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Bepaal aan de hand van de volgende tekening de plaats van de groomerset en de motoren van de messenkooien.



Figuur 2

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. Maai-eenheid 1 | 5. Maai-eenheid 5 |
| 2. Maai-eenheid 2 | 6. Motor van de messenkooi |
| 3. Maai-eenheid 3 | 7. Rechter groomerset |
| 4. Maai-eenheid 4 | 8. Linker groomerset |

Opmerking: Als u zowel een groomerset als een achterrolborstelset op de maai-eenheid gaat monteren, moet u de groomerset eerst installeren.

4

De maai-eenheid voorbereiden

Benodigde onderdelen voor deze stap:

3	Langer spie-as insteekstuk (rechtse schroefdraad)
2	Langer spie-as insteekstuk (linkse schroefdraad)
10	Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ inch) — alleen model 03768

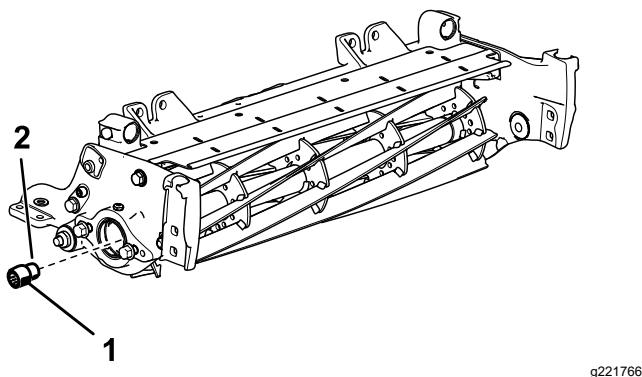
Procedure

Opmerking: Tenzij anders aangegeven mag u alle verwijderde onderdelen weggooien.

1. Neem alle maai-eenheden van de tractie-eenheid; raadpleeg uw *Gebruikershandleiding*.
2. Houd de messenkooi tegen om het bestaande gegleufde inzetstuk te verwijderen; zie [De messenkooi tegenhouden om inzetstukken met schroefdraad te verwijderen \(bladz. 19\)](#).
3. Verwijder de aanwezige spie-as insteekstukken uit elk uiteinde van de messenkooi-as met het speciale gereedschap (onderdeelnummer TOR4112 voor 12,7 cm messenkooien en onderdeelnummer TOR4074 voor 17,8 cm messenkooien). Zie [Figuur 3](#).

Belangrijk: Het spie-as insteekstuk aan linkerkant van de maai-eenheid heeft een linkse schroefdraad. Het spie-as insteekstuk aan rechterkant van de maai-eenheid heeft een rechtse schroefdraad.

Belangrijk: Veeg vuil en vet van de schroefdraad aan het uiteinde van de messenkooias voordat u het meegeleverde gegleufde inzetstuk en de groomerkast monteert.



Figuur 3

Rechterkant van de maai-eenheid afgebeeld

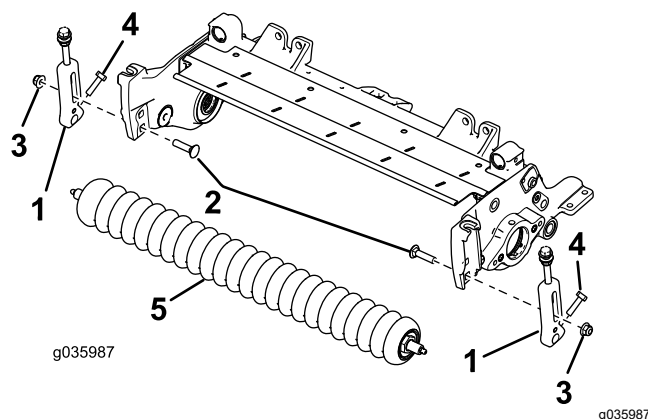
1. Langer spie-as insteekstuk (aandraaien tot 115-128 N·m)
 2. Breng middelmatig sterk verwijderbaar schroefdraadborgmiddel aan op de schroefdraden.
-
4. Houd de messenkooi tegen om het nieuwe inzetstuk te monteren; [De messenkooi tegenhouden om inzetstukken met schroefdraad te monteren \(bladz. 19\)](#).
 5. Breng middelmatig sterk borgmiddel (zoals Blue Loctite® 243) aan op de schroefdraden van het langere spie-as insteekstuk en monteer het op de as van de messenkooi. Draai het insteekstuk vast met een torsie van 115 tot 128 N·m.

Belangrijk: Laat het schroefdraadborgmiddel 15 minuten uitharden voordat u verdergaat met de procedure.

6. Verwijder de slotbouten en borgmoeren waarmee de maaihoogtebeugels aan de

zijplaten van de maai-eenheid zijn bevestigd ([Figuur 4](#)).

Opmerking: Bewaar de slotbouten om de nieuwe maaihoogtebeugels te monteren.



Figuur 4

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Maaihoogtebeugel | 4. Schroef |
| 2. Slotbout | 5. Voorrol |
| 3. Borgmoer | |

7. Maak de schroeven los waarmee de maaihoogtebeugels zijn gemonteerd op de as van de voorrol ([Figuur 4](#)).
8. Verwijder de aanwezige maaihoogtebeugels en de voorrol van de zijplaten van de maai-eenheid ([Figuur 4](#)).

Opmerking: Bewaar de voorrol voor latere montage.

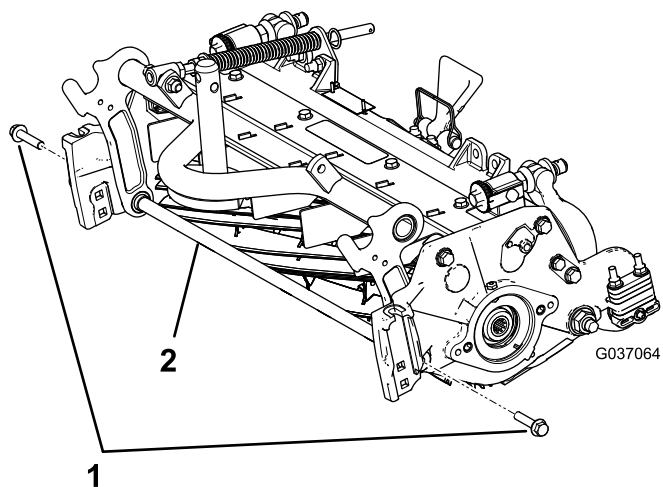
9. Voor 12,7 cm maai-eenheden of als er een steunstang is gemonteerd: verwijder de steunstang en draai de bouten als volgt om:
 - A. Verwijder de 2 flenskopbouten waarmee de steunstang gemonteerd is, en verwijder de steunstang ([Figuur 5](#)).

5

De gewichtbeugel en de aandrijfkast van de groomer monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

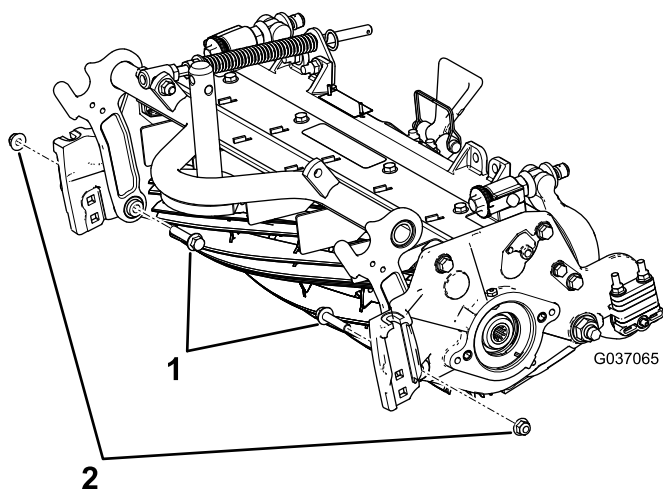
5	Gewichtsbeugel
10	Inbusbout met bolkop ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
3	Aandrijfkast van de groomer – links
2	Aandrijfkast van de groomer – rechts



Figuur 5

1. Flenskopbouten 2. Steunstang

B. Plaats de 2 bestaande flenskopbouten vanuit de binnenkant van de maai-eenheid, en zet ze vast met de flenskop-borgmoeren van $\frac{3}{8}$ " (Figuur 6).

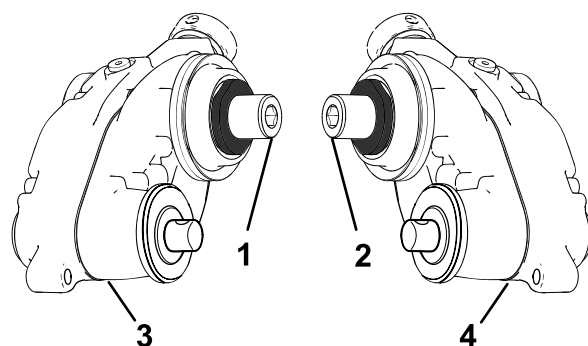


Figuur 6

1. Flenskopbouten 2. Flensborgmoeren ($\frac{3}{8}$ ")

Procedure

1. Bepaal welke aandrijfkast van de groomer de linker is en welke de rechter, zie Figuur 7.

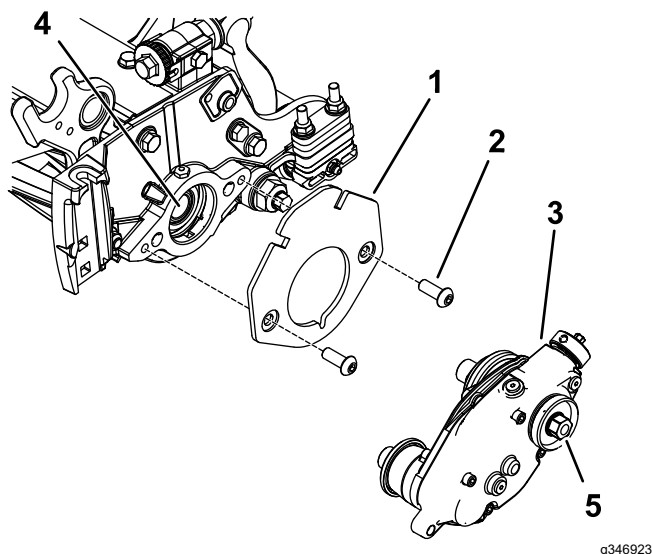


Figuur 7

1. Rechter adapter (geel)
2. Linker adapter (groen)
3. Aandrijfkast van de groomer – rechts
4. Aandrijfkast van de groomer – links

2. Bevestig de gewichtbeugel op de messenkooi; gebruik hierbij 2 inbusbouten met bolkop ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") zoals in Figuur 8.

Opmerking: Monteer de gewichtbeugel aan de kant van de messenkooi waar u later de aandrijfkast van de groomer gaat monteren.



Figuur 8

1. Gewichtsbeugel
2. Inbusbout met bolkop ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ ") (2)
3. Aandrijfkast van de groomer (linkerkast getoond)
4. Schroefdraadborgmiddel
5. Zeskantbout (aandraaien tot 135-150 N·m)

3. Breng middelmatig sterk borgmiddel (zoals Blue Loctite® 243) aan op de binnenschroefdraden van de as van de messenkooi (Figuur 8).
4. Bevestig de aandrijfkast van de groomer op de as van de messenkooi (Figuur 8); gebruik hierbij de zeskantbout van de aandrijfkast van de groomer.

Belangrijk: Aan de linkerkant van de maai-eenheid heeft de messenkooi linkse schroefdraad, en aan de rechterkant van de maai-eenheid heeft de messenkooi rechtse schroefdraad.

5. Houd de messenkooi tegen; zie [De messenkooi tegenhouden om inzetstukken met schroefdraad te monteren](#) (bladz. 19).
6. Terwijl de messenkooi wordt tegengehouden, draait u de zeskant van de as van de aandrijfkast vast met een torsie van 135 tot 150 N·m; zie [Figuur 12](#).

Belangrijk: Draai de zeskant van de as van de aandrijfkast vast met een torsie van 135 tot 150 N·m.

Belangrijk: Gebruik hierbij een zware zeskant-dop.

Belangrijk: Gebruik voor deze stap geen slagmoersleutel.

Belangrijk: Laat het schroefdraadborgmiddel 15 minuten uitharden voordat u verdergaat met de procedure.

6

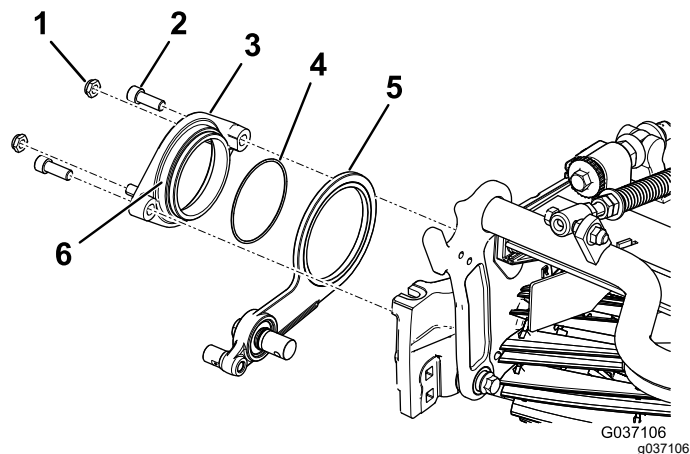
De spanpoelie monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

10	Inbusbout
5	Draainaaf
5	O-ring
2	Spanpoelie – links
3	Spanpoelie – rechts
10	Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ ") – alleen model 03763
10	Contramoer ($\frac{3}{8}$ ") – alleen model 03768

Procedure

1. Plaats de spanpoelie op messenkooi, aan de kant tegenover de aandrijfkast van de groomer.
2. Monteer de O-ring op de draainaaf.
3. Breng anti-seize aan op de buitenkant van de draainaaf (Figuur 9).



Figuur 9

1. Borgmoer ($\frac{3}{8}$ ") (2)
2. Inbusbout (2)
3. Draainaaf
4. O-ring
5. Spanpoelie (rechterkant getoond)
6. Breng anti-seize aan op de buitenkant van de naaf.

4. Monteer de draainaaf, over de spanpoelie, op de messenkooi met 2 inbusbouten (Figuur 9).
5. Monteer de 2 borgmoeren losjes op de draainaaf (Figuur 9).

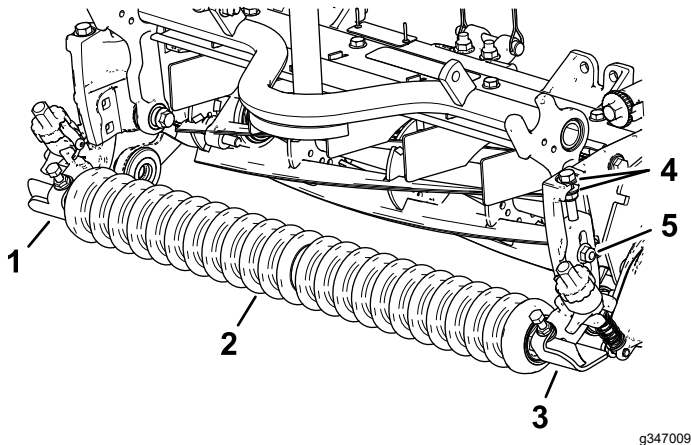
De maaihoogtebeugels en de voorrol monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

5	Maaihoogtebeugel links
5	Maaihoogtebeugel rechts
10	Borstbout
5	Geharde ring
10	Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ " met zeskant van $\frac{5}{8}$ ")

Procedure

1. Monteer de maaihoogtebeugels links en rechts en de voorrol losjes op de zijplaten van de maai-eenheid; gebruik hierbij de slotbouten die u eerder verwijderd hebt (Figuur 10).

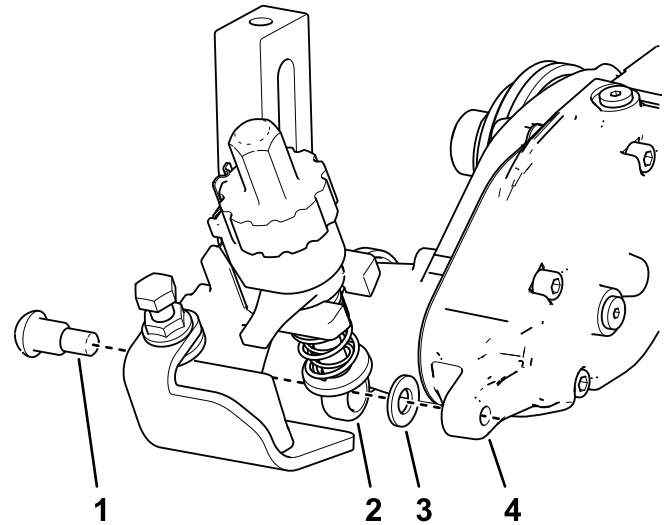


Figuur 10

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Maaihoogtebeugel rechts | 4. Ringen |
| 2. Voorrol | 5. Slotbout en flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ " met zeskant van $\frac{5}{8}$ ") |
| 3. Maaihoogtebeugel links | |

2. Breng middelmatig sterk borgmiddel voor cilindrische bevestigingen (zoals Blue Loctite 242®) aan op de borstbouts voordat u de stelarmen monteert aan de aandrijfkast van de groomer en de spanpoelie.
3. Plaats aan de kant van de aandrijfkast van de groomer de stelarmstang van de maaihoogtebeugel aan de binnenkant van de aandrijfkast van de groomer, en bevestig deze met een borstbout en een geharde ring zoals getoond in Figuur 11. Draai de borstbout vast met een torsie van 16 tot 22 N·m.

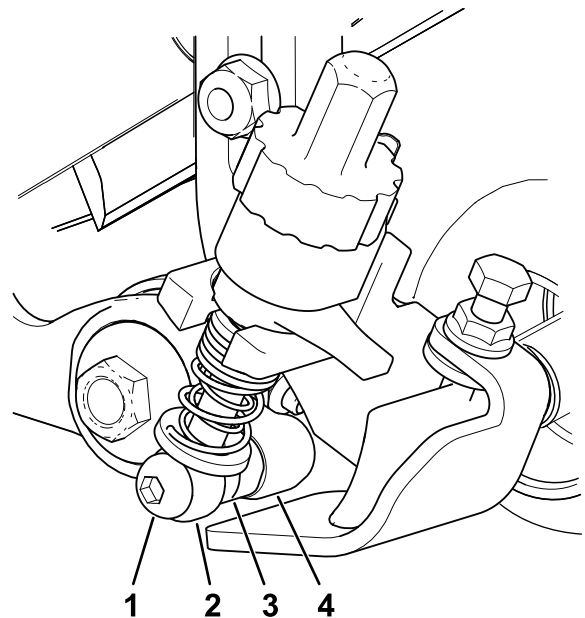
Opmerking: Monteer de borstbout van de binnenkant van de machine naar de buitenkant van de machine toe.



Figuur 11

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Borstbout | 3. Geharde ring |
| 2. Stang van stelarm | 4. Aandrijfkast van de groomer |

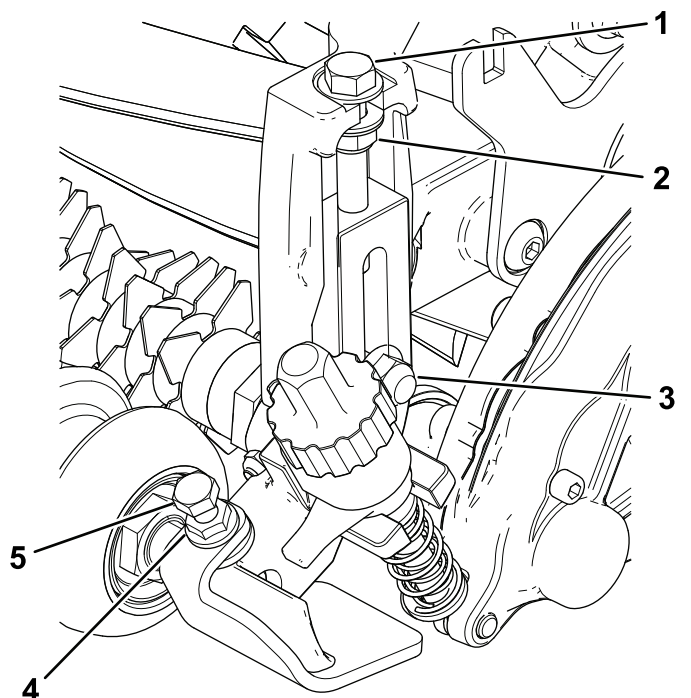
4. Lijn aan de kant van de spanpoelie de stelarmstang van de maaihoogtebeugel uit met de instelhuls van de spanpoelie, en bevestig deze met een borstbout zoals getoond in Figuur 12. Draai de borstbout vast met een torsie van 20 tot 26 N·m.



Figuur 12

- | | |
|----------------------|---------------|
| 1. Borstbout | 3. Instelhuls |
| 2. Stang van stelarm | 4. Spanpoelie |

5. Draai de slotbouten en borgmoeren aan waarmee de maaihogtebeugels aan de zijplaten zijn bevestigd (Figuur 13).



Figuur 13

- | | |
|---|--------------|
| 1. Stelbout | 4. Flensmoer |
| 2. Borgmoer | 5. Inbusbout |
| 3. Slotbout en flensborgmoer
($\frac{3}{8}$ " met zeskant van $\frac{5}{8}$ ") | |

6. Draai de borgmoer op de stelbout voor de maaihogte vast en draai vervolgens de borgmoer $\frac{1}{2}$ slag terug (Figuur 13).
7. Centreer de voorrol tussen de maaihogtebeugels en zet de rol vast met de inbusbouten en de flensmoeren (Figuur 13).

8

De dop van de groomeraandrijving monteren

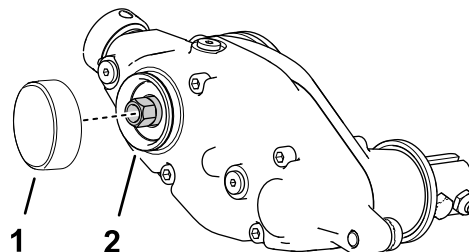
Benodigde onderdelen voor deze stap:

5	Dop
---	-----

Procedure

Enkel voor universele groomers zonder achterrolborstel:

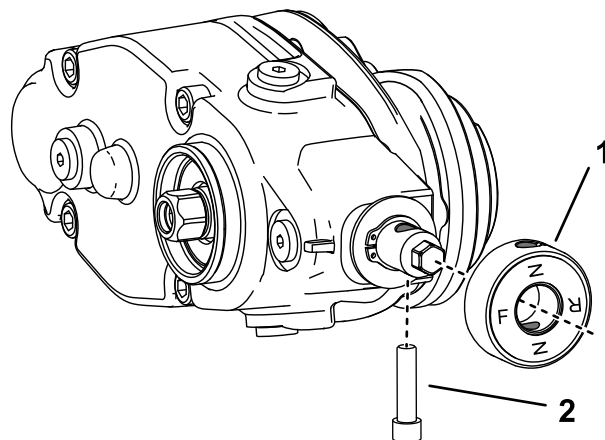
1. Breng middelmatig sterk borgmiddel voor cilindrische bevestigingen (zoals Green Loctite 609®) aan rond de gleuf van de borgring en op het buitenoppervlak (Figuur 14).
2. Plaats de dop zoals wordt getoond in Figuur 14.



Figuur 14

- | | |
|--------|---------------------------------|
| 1. Dop | 2. Breng Green Loctite 609® aan |
|--------|---------------------------------|

3. Als u de groomer aan de linkerkant van de machine gaat plaatsen, doe dan het volgende (Figuur 15):
 - A. Verwijder de inbuschroef waarmee de koppelingsknop aan de as van de actuator is bevestigd.
 - B. Verwijder de koppelingsknop en keer deze om (Figuur 15).
 - C. Monteer de koppelingsknop met de inbuschroef op de as van de actuator.



Figuur 15

- | | |
|--------------|-------------------|
| 1. Inbusbout | 2. Koppelingsknop |
|--------------|-------------------|

9

De groomer en de optionele borstelset monteren

De groomer- en borstelset zijn afzonderlijk verkrijgbaar

Benodigde onderdelen voor deze stap:

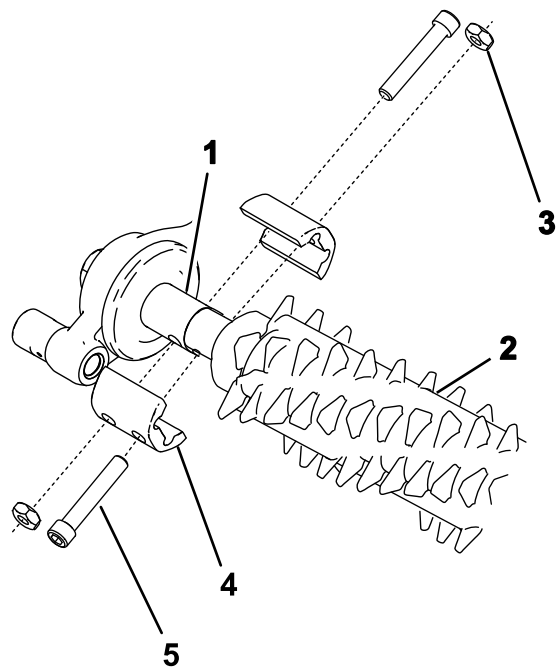
20	Bout (1/4" x 1 1/2")
20	Contramoer
20	Asklem
5	Messenkooi van groomer (afzonderlijk bestellen)

De groomerset monteren

Afzonderlijk verkrijgbaar

Modelnummer	Groomerset
03771	Mespatroon groomerset 46 cm
03772	Mespatroon groomerset 56 cm
03778	Mespatroon groomerset 69 cm
03766	QC groomerborstel 46 cm
03767	QC groomerborstel 56 cm

1. Bestel afhankelijk van uw behoeften en uw maai-eenheid een mespatroon voor uw groomer of een borstelset; raadpleeg de bovenstaande tabel.
2. Lijn de groomer uit met de aandrijf-asstompen van de aandrijfkast van de groomer en de spanpoelie (Figuur 16).



Figuur 16

g240752

1. Aandrijf-asstomp
2. Groomer
3. Contramoer (4)
4. Asklem (4)
5. Bout (4) Aandraaien tot 5-7 N·m

3. Bevestig de groomer aan de machine zoals in [Figuur 16](#) en zet de bouten vast.
4. Om te voorkomen dat de onderdelen vastlopen, stelt u eerst de maaihoogte en de groomhoogte in, waarna u de bouten losmaakt.

Opmerking: Stel de maaihoogte in volgens de instructies in de *Gebruikershandleiding* van uw maai-eenheid; raadpleeg [De hoogte van de groomer instellen \(bladz. 13\)](#) om de groomhoogte af te stellen.

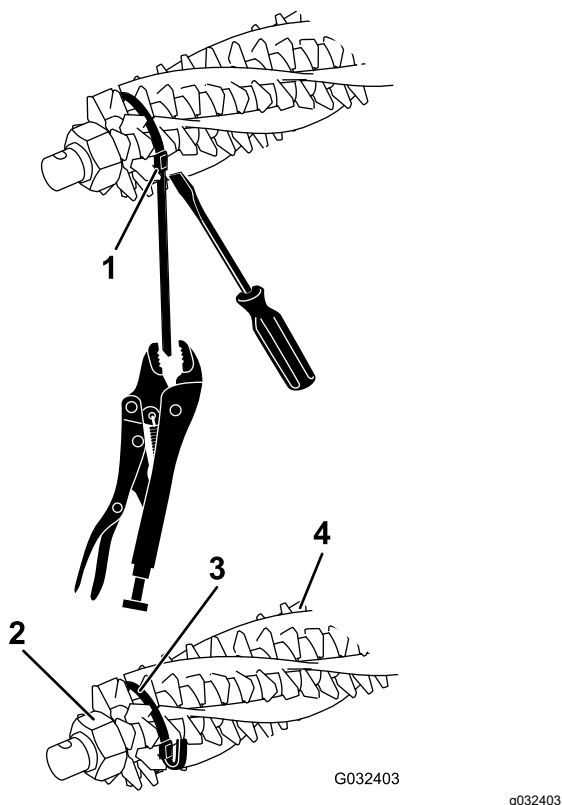
5. Draai de bouten vast met een torsie van 5 tot 7 N·m.
6. Controleer de maaihoogte en de groomhoogte en pas deze aan indien nodig.

Monteren van de bezemset

Onderdeelnummer	Groomerset
132-7115	Bezemset van 46 cm
132-7125	Bezemset van 56 cm
133-8222	Bezemset van 69 cm

1. Bestel de optionele bezemset voor uw groomer, afhankelijk van uw toepassing en de gebruikte maai-eenheid; zie bovenstaande tabel.

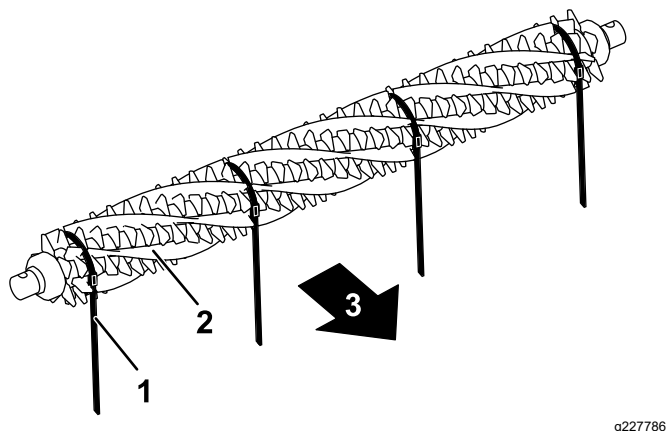
2. Draai de bevestigingsmoeren van het groomermes aan de uiteinden van de groomeras los (Figuur 17).



Figuur 17

1. Bandgesp
2. Bevestigingsmoer
3. Band
4. Borstel

3. Van een zijkant van de groomerkooi: schuif een borstel in elke groef, over de volle lengte van de kooi (Figuur 18).

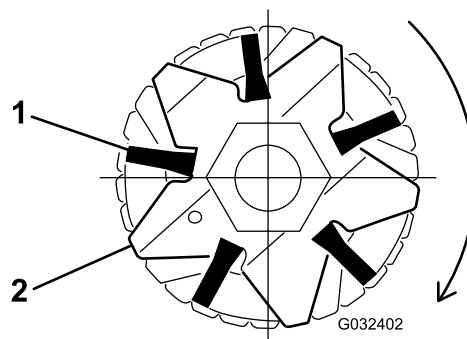


Figuur 18

Groomer van 56 cm getoond

1. Band
2. Borstel
3. Achterkant van machine

4. Controleer of de borstels zich in de gleuven van de groomermessen bevinden (Figuur 17 en Figuur 19).



Figuur 19

1. Borstel
2. Mes

5. Wikkel de banden losjes om de groomeras en de borstels (Figuur 17). Steek de banden in de gleuven van de borstels Figuur 19.

Plaats de banden op de borstels; ga te werk volgens de onderstaande tabel:

Grootte van messenkooi	Positie van banden
46 cm	Plaats de banden tussen messen 2 en 3; 11 en 12; 21 en 22; en 30 en 31
56 cm	Plaats de banden tussen messen 2 en 3; 14 en 15; 26 en 27; en 38 en 39
69 cm	Plaats de banden tussen messen 2 en 3; 23 en 24 of 24 en 25; 35 en 36; en 45 en 46

Belangrijk: Wikkel de banden in de hoofddraairichting rond de groomermessen en borstelset. Figuur 18 toont de banden gemonteerd voor de voorwaartse draairichting.

Opmerking: Als de borstels van de groomer niet goed in de sleuven zitten, maak de moeren aan de uiteinden van de groomeras dan los, plaats de borstels goed in de messleuven, en zet de bevestigingsmoeren van de groomermessen vast (Figuur 17).

6. Draai de bevestigingsmoeren van de groomermessen vast met een torsie van 45,2 N·m.
7. Druk met een schroevendraaier op de gesp van de band, pak elke band vast met een griptang en trek de banden strak aan totdat ze in de groeven vastzitten (Figuur 17).
8. Snij de band af op 6 mm van de gesp en vouw het restant over de gesp.

10

De veerkracht van de groomer afstellen

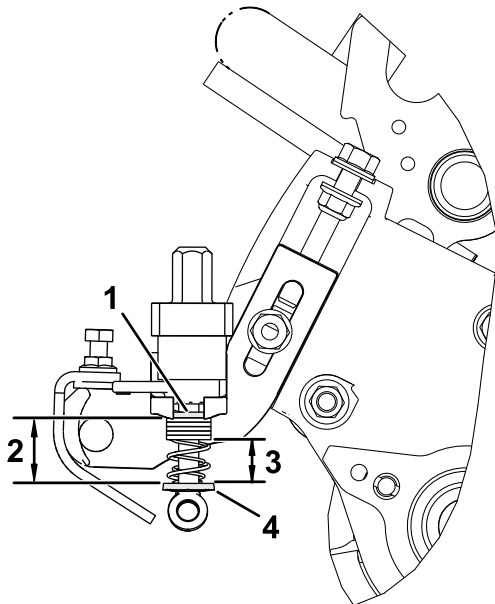
Benodigde onderdelen voor deze stap:

–	Ring (onderdeelnr. 3256-24, niet meegeleverd)
---	---

Procedure

Voor instellingen met lage groomhoogte waarbij extra veerkracht nodig is, monteert u extra ringen (onderdeelnr. 3256-24) aan de oogbout om de groomhoogteveren in te drukken bij een lage groomhoogte.

1. Stel de gewenste maaihoogte van de maai-eenheid in; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van uw maai-eenheid.
2. Stel de gewenste groomhoogte in; raadpleeg [De hoogte van de groomer instellen \(bladz. 13\)](#).
3. Zorg ervoor dat de groomerverstellers zich in de ingeschakelde stand (bedrijfsstand) bevinden; zie [De machine transporteren \(bladz. 16\)](#).
4. Meet de afstand tussen de ringen (de huidige veerlengte) zoals getoond in [Figuur 20](#).



g346933

Figuur 20

- | | |
|--|---|
| 1. Bovenste ring | 3. Gewenste veerlengte met optionele ringen – 19 mm |
| 2. Oorspronkelijke veerlengte (afstand tussen bovenste en onderste ring) | 4. Onderste ring |

5. Trek de gewenste veerlengte (19 mm) af van de huidige veerlengte, en deel dit verschil door 1,5 mm om te bepalen hoeveel ringen u moet toevoegen om de gewenste veerlengte te bereiken.

11

Monteren van de kniefitting

Voor Reelmaster 3550- en 3555-machines – alleen locatie nr. 1 voorste centrale maai-eenheid en set model 133-0150

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Hydraulische fitting – 45° (onderdeelnr. 340-101; afzonderlijk verkrijgbaar)
---	--

Procedure

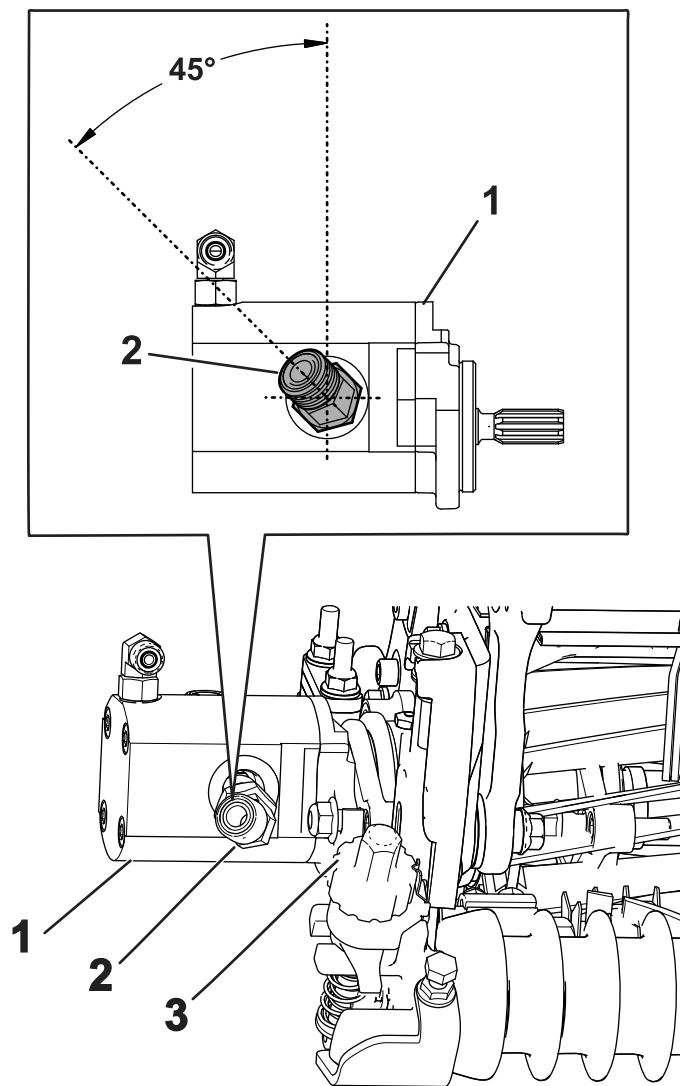
Belangrijk: Voor Reelmaster 3550- en 3555-machines – uitsluitend voor locatie voorste centrale maai-eenheid, nr. 1 en set model 133-0150; bestel de hydraulische fitting van 45° (onderdeelnr. 340-101) en volg de onderstaande procedure.

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

- **Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid. Geïnjecteerde vloeistof moet binnen enkele uren operatief worden verwijderd door een arts.**
- **Controleer of alle hydraulische slangen in goede staat verkeren en dat alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.**
- **Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekgangen of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.**
- **U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.**
- **Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.**

1. Verwijder de hydraulische slang van de hydraulische fitting van de motor.
2. Verwijder de 2 O-ringen op de nieuwe 45°-fitting, breng er smeervet op aan en monteer ze op de fitting.
3. Verwijder de aanwezige fitting.
4. Monteer de nieuwe 45°-fitting met de hoek zoals wordt getoond in [Figuur 21](#). Draai de fitting vast met een torsië van 47 tot 58 N·m.



g190850

Figuur 21

1. Motor van maai-eenheid
 2. 45° fitting
 3. Groomer-instelling
-
5. Sluit de hydraulische slang aan op de nieuwe fitting; draai de slangfitting aan tot 50 à 64 N·m.

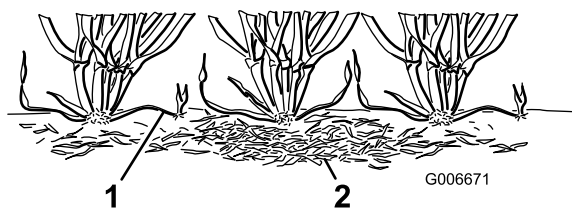
Opmerking: Zorg dat de fitting zodanig gemonteerd is dat de slang niet in aanraking komt met de groomer-versteller.

Gebruiksaanwijzing

Inleiding

Groomen wordt bovengronds uitgevoerd in de graslaag. Het groomen bespoedigt de verticale groei van het gras, onderdrukt ongewenste groei en snijdt uitlopers af, voor een dichtere grasmat. Groomen zorgt voor een uniformere en dichter begroeid speeloppervlak, zodat de golfbal sneller en nauwkeuriger beweegt.

Groomen mag niet als vervanging voor verticuteren worden beschouwd. Verticuteren is normaal gesproken een rigoreuzere en periodieke behandeling die het speeloppervlak tijdelijk kan beschadigen, terwijl groomen een routinematige en zachtaardigere behandeling is die is ontworpen voor het verzorgen van de grasmat.



Figuur 22

1. Uitlopers (stolonen)

2. Gazonvilt

Groomerborstels zijn, wanneer ze zijn ingesteld om de graslaag licht te raken, minder schadelijk dan traditionele messen. Het gebruik van borstels kan beter zijn bij ultradwerg cultivars omdat die recht naar boven groeien en minder uitvullen door horizontale groei. Borstels kunnen het bladweefsel beschadigen als ze zo zijn ingesteld dat ze te diep door de graslaag dringen.

Groomermessen mogen nooit in de grond dringen. Ze zijn geschikt om uitlopers door te snijden en gazonvilt te verwijderen.

Aangezien grooming het bladweefsel beschadigt moet het worden vermeden in periodes wanneer het gras onder druk staat. Grassoorten voor het koele seizoen zoals fioringras en straatgras moeten niet gegroomd worden bij warm (en vochtig) weer in het midden van de zomer.

Tal van factoren zijn van invloed op de groomingprestaties, o.a.:

- De tijd van het jaar (d.w.z. het groeiseizoen) en het weerpatroon
- De algemene conditie van het gras
- De frequentie van het groomen/maaieren – zowel het aantal maaibeurten per week en het aantal werkgangen per maaibeurt

- De maaihoogte-instelling van de belangrijkste messenkooi
- De hoogte/diepte-instelling van de messenkooi van de groomer
- Hoe lang de messenkooi van de groomer in gebruik is geweest
- De soort gras
- Het algemene onderhoudsprogramma (d.w.z. beregening, bemesting, spuiten, beluchting, overzaaien enz.)
- betreding;
- stressvolle periodes (d.w.z. hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid, ongebruikelijk intensieve betreding van de grasmat).

Deze factoren kunnen per fairway verschillen. Inspecteer het maaigebied regelmatig en stem het groomen hierop af.

Opmerking: De groomermessenkooi op een onjuiste of te agressieve manier gebruiken (te diep of te frequent groomen) kan het gras onnodig belasten en zwaar beschadigen. Gebruik de groomer voorzichtig.

Opmerking: Verander de maairichting telkens als u de groomer gebruikt. Hierdoor zal het effect van het groomen worden verbeterd.

Opmerking: Laat de groomer zoveel mogelijk in een rechte lijn werken. Wees voorzichtig als u de groomer tijdens het gebruik draait.

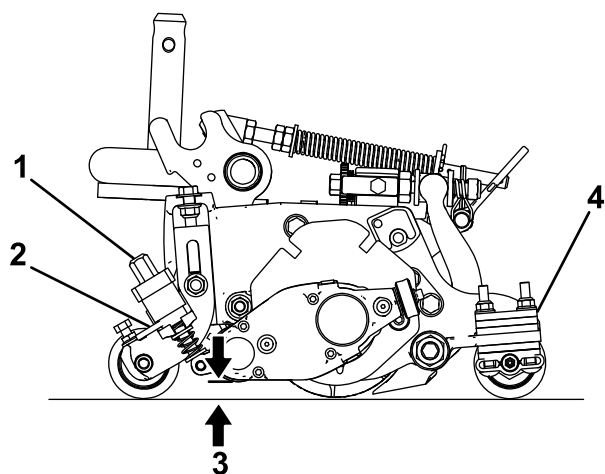
De hoogte van de groomer instellen

1. Parkeer de machine op een schone en vlakke ondergrond, laat de maai-eenheden tot op de grond zakken, schakel de motor uit, trek de handrem aan en verwijder het sleuteltje.
2. Zorg dat de rollen schoon zijn en de maai-eenheid is ingesteld op de gewenste maaihoogte (zie *Gebruikershandleiding* van de maai-eenheid).
3. Draai de snelheffers ([Figuur 23](#)) naar de INGESCHAKELD-positie (de hendel wijst naar de voorkant van de maai-eenheid).

Belangrijk: Stel de hoogtelat in op basis van de grafiek voor de maaihoogte (HOC) en groomhoogte (HOG).

4. Meet aan één kant van de messenkooi van de groomer de afstand tussen het laagste uiteinde van het groomermes en het werkoppervlak ([Figuur 23](#)). Draai de instelknop voor de hoogte ([Figuur 23](#)) om de uiteinden van de

groomer-messen op de gewenste hoogte in te stellen.



g346928

Figuur 23

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Instelknop voor hoogte | 3. Groomer-hoogte |
| 2. Snelhendel | 4. Aantal afstandstukken achterrol (onder beschermstrook van zijplaat) |

-
5. Herhaal stap 4 aan de andere kant van de groomer en controleer dan nogmaals de instelling aan de eerste kant van de groomer.

De hoogte-instellingen aan beide kanten van de groomer moeten gelijk zijn. Stel de hoogte naar behoefte in.

Aanbevolen bereik van de maaihoogte (HOC) en groomhoogte (HOG)

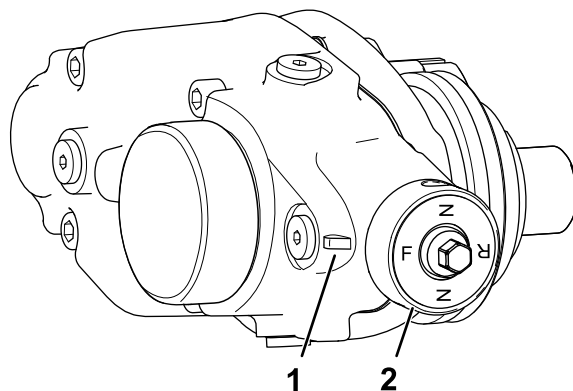
Maaihoogte (mm)	Maaihoogte (")	Aantal achterste tussenringen	Aanbevolen groomer-hoogte = maaihoogte – groomergebruik (mm)	Aanbevolen groomer-hoogte = maaihoogte – groomergebruik (")
6,3	0,250	0	3,1 tot 6,3	0,125 tot 0,250
9,5	0,375	0	4,7 tot 9,5	0,187 tot 0,375
9,5	0,375	1	4,7 tot 9,5	0,187 tot 0,375
12,7	0,500	0	6,3 tot 12,7	0,250 tot 0,500
12,7	0,500	1	6,3 tot 12,7	0,250 tot 0,500
12,7	0,500	2	6,3 tot 9,5	0,250 tot 0,375
15,8	0,625	0	9,5 tot 15,8	0,375 tot 0,625
15,8	0,625	1	9,5 tot 15,8	0,375 tot 0,625
15,8	0,625	2	9,5 tot 12,7	0,375 tot 0,500
19,0	0,750	1	12,7 tot 19,0	0,500 tot 0,750
19,0	0,750	2	12,7 tot 19,0	0,500 tot 0,750
19,0	0,750	3	12,7 tot 15,8	0,500 tot 0,625
22,2	0,875	1	15,8 tot 22,2	0,625 tot 0,875
22,2	0,875	2	15,8 tot 22,2	0,625 tot 0,875
22,2	0,875	3	15,8 tot 19,0	0,625 tot 0,750
25,4	1,00	2*	19,0 tot 25,4	0,750 tot 1,00
25,4	1,00	3	19,0 tot 25,4	0,750 tot 1,00
25,4	1,00	4	19,0 tot 22,2	0,750 tot 0,875

Opmerking: De maximaal aanbevolen HOG is de helft van de HOC tot een maximum groomdiepte van 6 mm.

* Beweeg de voorste maaihoogtebeugel van de groomer naar de onderste opening in de zijplaat (positie van maai-eenheid).

De richting van de groomer veranderen

De groomer heeft 3 instellingen: VRIJSTAND (N), VOORUIT (F) en ACHTERUIT (R). Wijzigen van de richting van de groomer: draai aan de knop aan het uiteinde van de aandrijfkast van de groomer en zet deze in de gewenste inklikstand.



Figuur 24

1. Inklikstand

2. Knop

g302776

De werking van de groomer testen

Belangrijk: Onjuist of te agressief gebruik van de messenkooi van de groomer (d.w.z. te diep of te vaak groomen) kan de grasmatt onnodig belasten, waardoor deze ernstige schade kan oplopen. Gebruik de groomer voorzichtig.

⚠ GEVAAR

Contact met de messenkooien of andere bewegende onderdelen kan lichamelijk letsel veroorzaken.

- **Vóór het afstellen van de maai-eenheden moet u de messenkooien uitschakelen, de parkeerrem in werking stellen, de motor uitzetten en het sleuteltje verwijderen.**
- **Houd uw handen en kleding uit de buurt van de messenkooien en andere bewegende onderdelen.**

Het is belangrijk de werking van de groomer te controleren vóór u deze regelmatig gaat gebruiken.

Om vast te stellen wat de juiste hoogte/diepte-instelling is voor kwaliteitsvol groomen, doet u het volgende:

1. Stel de hoofdmessenkooien in op de maaihoogte die u normaal zonder de messenkooi van de groomer zou gebruiken. Gebruik een Wiehle-rol op de voorrol en een volledige rol op de achterrol.

Opmerking: De hoeveelheid afgemaaid gras is een belangrijke indicatie voor de bepaling van de hoogte/diepte-instelling van de messenkooi van de groomer.

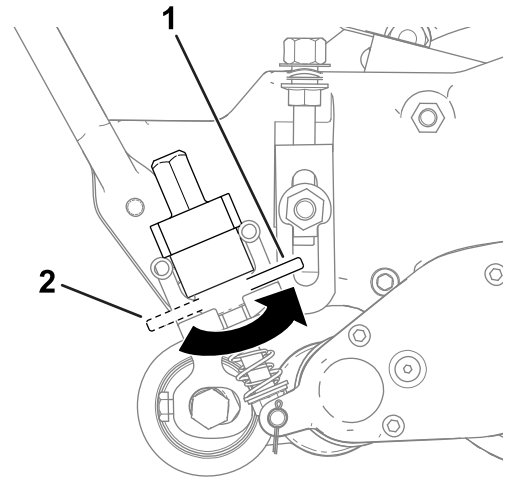
2. Stel beide messenkooien van de groomer in op de gewenste hoogte.
3. Onderzoek het testgebied en controleer of u de gewenste grooming-resultaten heeft verkregen. Indien dit niet het geval is, moet u de groomer hoger of lager zetten en een nieuwe test uitvoeren.

Controleer 2 of 3 dagen nadat u de groomer voor de eerste keer hebt gebruikt hoe de algemene conditie van het testgebied is en of het is beschadigd. Als het gegroomde gebied geel en bruin wordt terwijl het niet gegroomde gebied groen is, hebt u de groomer te agressief gebruikt.

De machine transporteren

Als u wil maaien zonder groomer of de machine moet transporteren, moet u de snelhefhandel in de TRANSPORTSAND zetten (**Figuur 25**).

Opmerking: Dit brengt de groomermessenkooi omhoog.



g287375

Figuur 25

1. TRANSPORTSTAND

2. MAAISTAND

Onderhoud

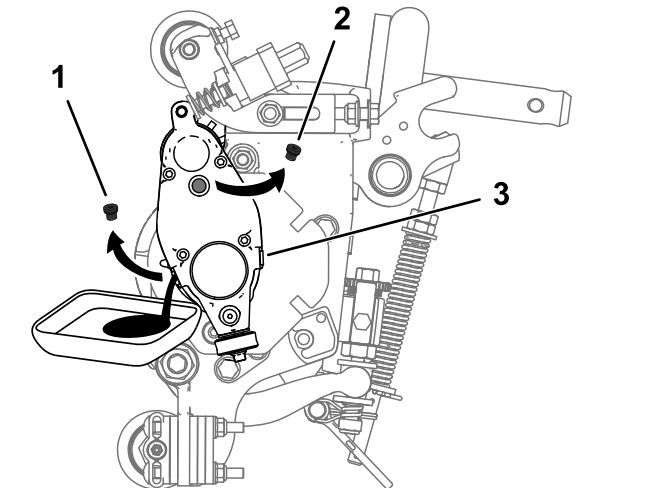
Smeerolie van tandwielkast verversen

Onderhoudsinterval
Na de eerste 100 bedrijfsuren
Elke 500 bedrijfsuren of jaarlijks (hou de kortste periode aan)

1. Maak de buitenoppervlakken van de groomer schoon.

Belangrijk: Zorg dat er geen vuil of maaisel op de buitenkant van de groomerbehuizing zit; als er vuil in de groomer komt, kan dit de tandwielkast beschadigen.

2. Verwijder de aftapplug onderaan de behuizing (Figuur 28).
3. Verwijder de vulplug aan de zijkant van de behuizing en zet de ontluchtingsplug bovenaan open zodat er lucht kan ontsnappen (Figuur 28).
4. Zet een geschikte opvangbak onder de olieaftapplug om de afgevoerde olie op te vangen.
5. Kantel de maai-eenheid naar achteren op de kick-standaard zodat de aftapopening onderaan is en de olie volledig afgetapt wordt (Figuur 26).



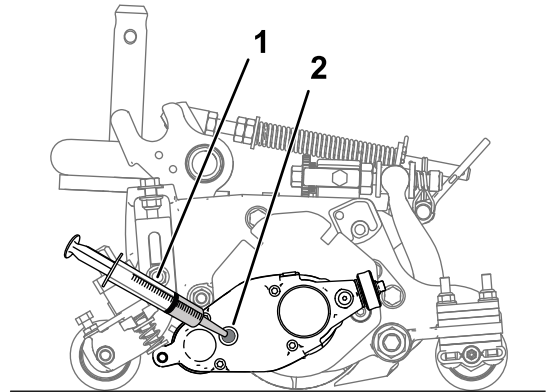
Figuur 26

g346929

1. Haal de aftapplug uit de aftapopening.
2. Haal de vulplug uit de vulopening.
3. Zet de ontluchtingsplug los.

6. Schommel de maai-eenheid naar voren en naar achteren zodat de olie volledig afgetapt wordt. Als de olie volledig afgetapt is plaats de maai-eenheid dan op een vlakke ondergrond.

7. Plaats de aftapplug terug.
8. Gebruik de meegeleverde spuit (onderdeelnr. 137-0872) om de aandrijfkast te vullen met 80-90W olie. Vul met 50 cc voor messenkooien van 12,7 cm of 90 cc voor messenkooien van 17,8 cm.

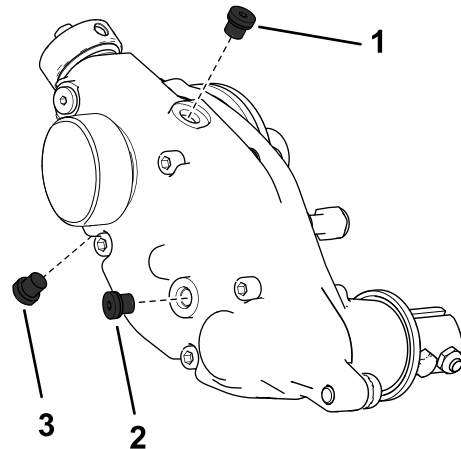


g346931

Figuur 27

1. Spuit met 80-90W olie
2. Vulopening

9. Plaats de vulplug en zet de ontluchtingsplug vast.
10. Draai alle pluggen vast met een torsie van 3,62 tot 4,75 N·m.



g346930

Figuur 28

Rechterkant groomerkast afgebeeld

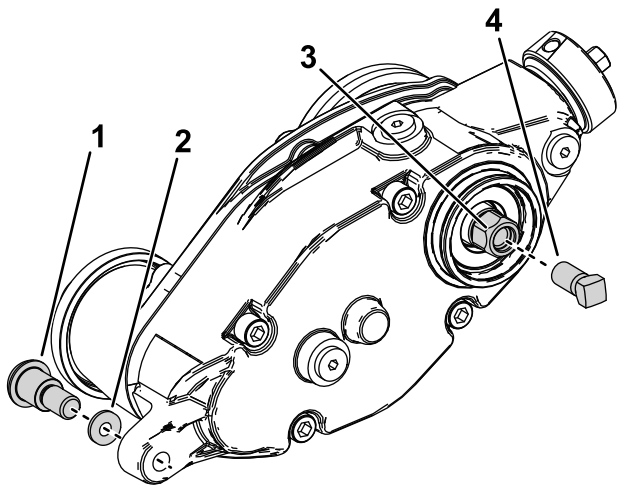
1. Ontluchtingsplug
2. Vulplug
3. Aftapplug

De aandrijfkast van de groomer verwijderen

Opmerking: Bewaar alle verwijderde onderdelen voor latere montage tenzij anders vermeld.

Belangrijk: Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de aandrijfkast van de groomer, moet u de *Onderhoudshandleiding* van uw tractie-eenheid raadplegen of contact opnemen met uw erkende BOSS verdeler.

1. Verwijder de dop van de groomer.
2. Verwijder de klembouten waarmee de groomer verbonden is met de aandrijfkast (Figuur 16).
3. Verwijder de borstbout en de harde ring waarmee de aandrijfkast van de groomer verbonden is met de stelarm (Figuur 29).



Figuur 29

g346932

- | | |
|-----------------|---------------------------------------|
| 1. Borstbout | 3. Zeskantbout van groomeraandrijving |
| 2. Geharde ring | 4. Versterkingsschroef |
-
4. Houd de messenkooi tegen om deze te verwijderen; zie [De messenkooi tegenhouden om inzetstukken met schroefdraad te verwijderen](#) (bladz. 19).
 5. Monteer de versterkingsschroef (onderdeelnr. 1-803022 – afzonderlijk verkrijgbaar) op de binnenschroefdraad van de zeskantbout van de groomeraandrijving en draai vast met een torsie van 13,5 N·m zoals getoond in [Figuur 29](#).
 6. Verwijder de aandrijfkast van de groomer van de messenkooi door de zeskantbout van de groomeraandrijving te draaien ([Figuur 29](#)).

Belangrijk: Als de aandrijfkast van de groomer aan de rechterkant van een maai-eenheid is gemonteerd, moet u de zeskantbout van de groomeraandrijving linksom draaien (rechtse schroefdraad) om

de as van de aandrijfkast te verwijderen van de maai-eenheid.

Belangrijk: Als de aandrijfkast van de groomer aan de linkerkant van een maai-eenheid is gemonteerd, moet u de zeskantbout van de groomeraandrijving rechtsom draaien (linkse schroefdraad) om de as van de aandrijfkast te verwijderen van de maai-eenheid.

Belangrijk: Gebruik hierbij een zware zeskant-dop.

De messenkooi van de groomer schoonmaken

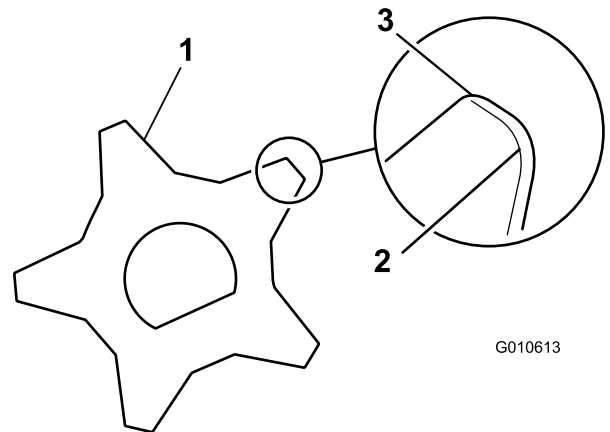
Onderhoudsinterval: Na elk gebruik

Reinig de messenkooi van de groomer na gebruik door deze met water af te spoelen. Richt de waterstraal niet rechtstreeks op de lagerafdichtingen van de groomer. Laat de messenkooi van de groomer niet in water staan om te voorkomen dat de onderdelen gaan roesten.

De maaimessen controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Controleer de messen van de groomermessenkooi regelmatig op beschadigingen en slijtage. Recht gebogen messen met een buigtang en vervang versleten messen. Als u de maaimessen controleert, moet u ook controleren of de moeren op het rechter en linker uiteinde van de messen goed vastzitten.



G010613

g010613

Figuur 30

- | | |
|-----------------------------|-------------------|
| 1. Mes van de groomer | 3. Scherpe randen |
| 2. Botte (afgeronde) randen | |

De messenkooi tegenhouden

⚠ WAARSCHUWING

De messen van de messenkooi zijn scherp en kunnen handen of voeten afsnijden.

- Houd uw handen en voeten uit de messenkooi.
- Zorg ervoor dat de messenkooi wordt tegengehouden voordat u er servicewerkzaamheden aan verricht.

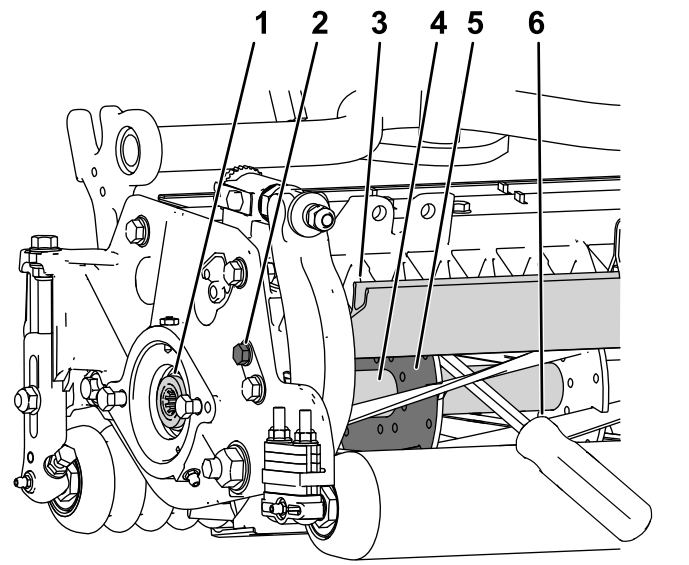
De messenkooi tegenhouden om inzetstukken met schroefdraad te verwijderen

1. Maak de bout van het scherm aan de linkerszijde van de maai-eenheid los en breng het achterscherm omhoog (Figuur 31).
2. Steek een rolkoevoet met lange steel ($\frac{3}{8}$ " x 12" met schroevendraaierhandgreep wordt aanbevolen) door de achterkant van de messenkooi, het dichtst bij de zijde van de maai-eenheid die u gaat vastdraaien (Figuur 31).
3. Plaats de rolkoevoet tegen de gelaste zijde van de steunplaat van de messenkooi (Figuur 31).

Opmerking: Steek het breekijzer tussen de bovenkant van de as van de messenkooi en de achterkant van 2 messenkooimessen zodat de messenkooi niet kan bewegen.

Belangrijk: Raak de snijrand van de messen niet aan met het breekijzer; dit kan de snijrand beschadigen en/of ervoor zorgen dat het mes te hoog komt te zitten.

Belangrijk: Het inzetstuk aan de linkerkant van de maai-eenheid heeft een linkse schroefdraad. Het inzetstuk aan de rechterkant van de maai-eenheid heeft een rechtse schroefdraad.



Figuur 31

- | | |
|---|---|
| 1. Inzetstuk met schroefdraad voor verwijdering | 4. As van messenkooi |
| 2. Maak de bout van het scherm los. | 5. Steunplaat van messenkooi |
| 3. Achterscherm | 6. Rolkoevoet aangebracht langs de gelaste zijde van de steunplaat van de messenkooi. |
-
4. Laat de handgreep van de rolkoevoet rusten tegen de achterol.
 5. Voltooi de verwijdering van het inzetstuk met schroefdraad terwijl u ervoor zorgt dat de rolkoevoet op zijn plaats blijft zitten. Verwijder daarna de rolkoevoet.
 6. Laat het achterscherm naar beneden en maak de bout van het scherm vast.

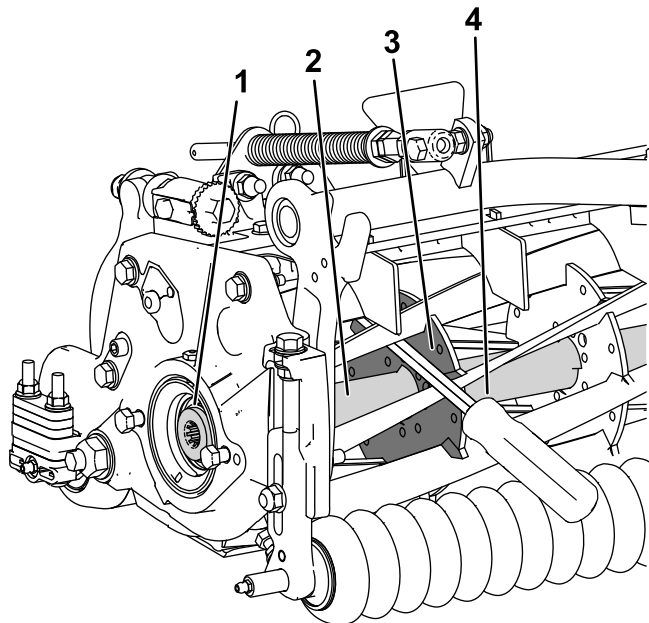
De messenkooi tegenhouden om inzetstukken met schroefdraad te monteren

1. Steek een rolkoevoet met lange steel ($\frac{3}{8}$ " x 12" met schroevendraaierhandgreep wordt aanbevolen) door de voorkant van de messenkooi, het dichtst bij de zijde van de maai-eenheid die u gaat vastdraaien (Figuur 32).
2. Plaats de rolkoevoet tegen de gelaste zijde van de interne versterking van de messenkooi (Figuur 32).

Opmerking: De rolkoevoet moet contact maken met een mes aan de voorkant, de as van de messenkooi en een mes aan de achterzijde van de messenkooi, waardoor deze op zijn plaats gehouden wordt.

Belangrijk: Raak de snijrand van de messen niet aan met de rolkoevoet; dit kan de snijrand beschadigen en/of ervoor zorgen dat het mes te hoog komt te zitten.

Belangrijk: Het inzetstuk aan de linkerkant van de maai-eenheid heeft een linkse schroefdraad. Het inzetstuk aan de rechterkant van de maai-eenheid heeft een rechtse schroefdraad.



g280384

Figuur 32

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Inzetstuk met schroefdraad voor montage | 3. Gelaste zijde van steunplaat |
| 2. As van messenkooi | 4. Rolkoevoet |
-
3. Laat de handgreep van het breekijzer rusten tegen de rol
4. Voltooi de montage van het inzetstuk met schroefdraad volgens de montage-instructies van het inzetstuk en de vereiste torsie. Zorg er hierbij voor dat het breekijzer op zijn plaats blijft zitten. Verwijder daarna de rolkoevoet.

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante conformiteitsverklaringen.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
03763	321000000 en hoger en hoger	Universele groomeraandrijvingsset, Reelmaster EdgeSeries maai-eenheden van 46 cm of 56 cm met messenkooi van 12,7 cm	5IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Groomerset	2006/42/EG
03768	321000000 en hoger en hoger	Universele groomer aandrijfset, Reelmaster 3575, 5010, 5010-H en 7000 serie 56 cm en 69 cm maai-eenheden met 17,8 cm messenkooi	7IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Groomerset	2006/42/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 6, 2022

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA (VS) verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
03763	321000000 en hoger en hoger	Universele groomeraandrijvingsset, Reelmaster EdgeSeries maai-eenheden van 46 cm of 56 cm met messenkooi van 12,7 cm	5IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Groomerset	S.I. 2008 nr. 1597
03768	321000000 en hoger en hoger	Universele groomer aandrijfset, Reelmaster 3575, 5010, 5010-H en 7000 serie 56 cm en 69 cm maai-eenheden met 17,8 cm messenkooi	7IN RM UNIVERSAL/BI-DIRECTIONAL GROOMER	Groomerset	S.I. 2008 nr. 1597

De vereiste technische documentatie is samengesteld in overeenstemming met Schema 10 van S.I. 2008 nr. 1597.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 7, 2022

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



Toro garantie

Garantie gedurende 2 jaar of 1500 bedrijfsuren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company biedt de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende 2 jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

* Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Herstellingen voor problemen met het product die worden veroorzaakt door het niet uitvoeren van de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden worden niet gedekt door deze garantie.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Productstoringen die het gevolg zijn van het gebruik van vervangstukken niet afkomstig van Toro, of van het aanbrengen of gebruiken van randapparaten of aangepaste accessoires en producten die niet van het merk Toro zijn.
- Productstoringen veroorzaakt door het feit dat de eigenaar nalaat aanbevolen onderhoud en/of aanpassingen uit te voeren.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Door gebruik versleten onderdelen die niet defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwielagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, vloeistofstroommeters en afsluitkleppen.
- Storingen die worden veroorzaakt door externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water of chemicaliën.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidsterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang. Normale slijtage omvat, maar is niet beperkt tot, schade aan zittingen ten gevolge van slijtage of afslijting, afgesleten geverfde oppervlakken, gekraakte stickers of ramen.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw erkend Toro servicecenter.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Een accu vervangen die versleten is ten gevolge van normaal gebruik is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Opmerking (alleen voor lithiumionaccu): raadpleeg de garantie van de accu voor meer informatie.

Levenslange garantie van krukas (uitsluitend voor ProStripe 02647 model)

De ProStripe met originele Toro koppelingsplaat en mesremkoppeling (ingebouwde mesremkoppeling (BBC) + koppelingsplaat) als originele uitrusting die door de originele aankoper wordt gebruikt in overeenstemming met de aanbevolen gebruiks- en onderhoudsprocedures, valt onder een levenslange garantie tegen verbuiging van de krukas van de motor. Machines die zijn uitgerust met frictieringen, mesremkoppelingen (BBC) en andere dergelijke toestellen vallen niet onder de levenslange garantie van de krukas.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro distributeur of dealer.

De Toro Company is niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de emissiegarantie

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor.